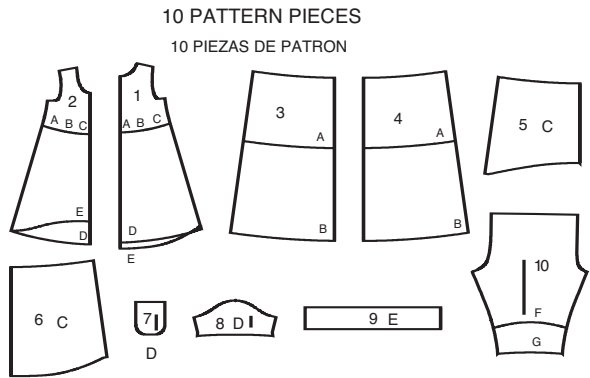




TOP A, DRESS B, C, D, E
1 BACK
2 FRONT
3 LOWER FRONT A B
4 LOWER BACK A B
5 LOWER FRONT C
6 LOWER BACK C
7 POCKET D
8 SLEEVE D
9 RUFFLE E

SHORTS F, LEGGINGS G
10 FRONT AND BACK

TOP A, VESTIDO B,C,D,E
1 ESPALDA
2 FRENTE
3 FRENTE INFERIOR A B
4 ESPALDA INFERIOR A B
5 FRENTE INFERIOR C
6 ESPALDA INFERIOR C
7 BOLSILLO D
8 MANGA D
9 VOLANTE E

SHORT F, POLAINAS G
10 FRENTE Y ESPALDA

PATTERN MARKINGS

GRAINLINE: Place on straight grain of fabric, parallel to selvage or fold.

FOLDLINE: Place line on fold of fabric.

BUTTONHOLE MARKING: Indicates exact length and place ment of buttonholes.

BUTTON MARKING: Indicates button placement.

NOTCHES AND SYMBOLS: For matching seams and construction details.

Indicates the Bustline, Waistline, Hip and/or Biceps. Measurements refer to circumference of Finished Garment (Body Measurement + Wearing Ease + Design Ease). Adjust pattern if necessary. The measurement excludes pleats, tucks, darts and seam allowances.

SEAM ALLOWANCE: 5/8" (1.5cm) included unless otherwise indicated, but not printed on tissue.

ADJUST IF NECESSARY

Lengthen or Shorten at adjustment lines (=) or where indicated on pattern. If substantial length is added, you may need to purchase additional fabric.

TO SHORTEN: Crease along adjustment line. Make a fold half the amount needed. Tape in place.

TO LENGTHEN: Slash between adjustment lines. Spread amount as needed, keeping edges parallel. Tape over paper.

When Alteration lines are not on tissue, lengthen or shorten at lower edge.

CUTTING AND MARKING

SHRINK FABRIC if not labeled pre-shrunk. Press.

CIRCLE LAYOUT for View, Size, Fabric Width.

For DOUBLE THICKNESS (WITH FOLD) - fold fabric with right sides together.

*DOUBLE THICKNESS (WITHOUT FOLD) - For fabrics with nap, fold fabric crosswise, right sides together. Mark as shown. Cut along crosswise fold of fabric (A). Turn upper layer 180° so arrows go in same direction and place over lower layer, right sides together (B).

For SINGLE THICKNESS - place fabric right side up. (For Fur Pile fabrics, place pile side down.)

CORTES Y MARCAS

★ Cut other pieces first, allowing enough fabric to cut this piece. Open fabric. For "Cut 1" pieces, cut piece once on single layer of fabric with piece face up on right side of fabric.

Pattern may have cutting lines for several sizes. Select the proper cutting line or pattern pieces for your size.

Before CUTTING place all pieces on fabric according to layout. Pin. (Layouts show approximate position of pattern pieces; position may vary according to your pattern size.). Cut ACCURATELY, cutting notches outward.

Before removing pattern, TRANSFER MARKINGS and lines of construction to Wrong Side of fabric, using the Pin and Chalk Pencil method or Tracing Paper and Dressmaker Wheel. Markings needed on right side of fabric should be thread traced.

NOTE: Broken-line boxes (a! b! c!) in layouts represent pieces cut by measurements provided.

MARCAS DEL PATRON

HILO RECTO DE LA TELA: Colocar sobre el hilo recto de la tela, paralelo al orillo o doblez. LINEA DE DOBLEZ: Colocar en el doblez de la tela.

LINEA DE DOBLEZ: Colocar la lí nea en el doblez de la tela.

MARCA DE OJAL: Indica el largo exacto y la ubicación de los ojales.

MARCA DE BOTON: Indica la ubicación de los botones

CORTES Y SIMBOLOS: Para coincidir las costuras y los detalles de montaje.

Indica la Lí nea del Busto, Lí nea de la Cintura, Caderas y/o Bí ceps. Las medidas se refieren a la circunferencia de la Prenda Acabada (Medidas del Cuerpo + Holgura de la Prenda + Holgura del Diseño). Ajustar el patrón si es necesario. Las medidas no incluyen pliegues, pinzas ni márgenes de costura.

MARGEN DE COSTURA: se incluye 1.5cm a menos que se indique lo contrario, pero nó está impreso en el patrón.

AJUSTAR SI ES NECESARIO

Alargar o Acortar por las lí neas de ajuste (=) o donde se indica en el patrón. Si se agrega un largo considerable, puede ser necesario comprar tela adicional.

PARA ACORTAR: Doblar a lo largo de la lí nea de ajuste. Hacer un doblez de la mitad de la cantidad necesaria. Asegurar con cinta adhesiva en su lugar. PARA

ALARGAR: Hacer un corte entre las lí neas de ajuste. Extender la cantidad necesaria, manteniendo los bordes paralelos. Asegurar con cinta adhesiva sobre el papel.

Quando las lí neas de Modificación no se encuentran en el patrón, alargar o acortar por el borde inferior.

ENCOGER LA TELA si no se indica "preencogida". Planchar.

HACER UN CIRCULO EN EL TRAZO para el Modelo, la Talla, el Ancho de la Tela.

Usar el trazo para el corte CON PELILLO para las telas con diseños de una sola dirección, superficie aterciopelada o con pelillo. Dado que la mayoría a de los tejidos tienen una superficie tornasolada, se utiliza un trazo con pelillo.

Para DOBLE GROSOR (CON DOBLEZ) - doblar la tela derecho con derecho.

*Para DOBLE GROSOR (SIN DOBLEZ) - Para telas con pelillo, doblar la tela transversalmente, derecho con derecho. Marcar como se indica. Cortar transversalmente a lo largo del doblez de la tela (A). Voltear la capa superior a 180o para que las flechas vayan en la misma dirección y colocarla sobre la capa inferior, derecho con derecho (B).

Para un SOLO GROSOR - colocar la tela con el derecho hacia arriba. (Para telas de piel con pelillo, colocar el lado con pelillo hacia abajo).

CORTES Y MARCAS

★ Cortar las otras piezas primero, dejando suficiente tela para cortar esta pieza. Abrir la tela. Para las piezas "Cortar 1", cortar una vez la pieza sobre una capa simple de tela con la pieza hacia arriba sobre el derecho de la tela.

El patrón puede tener lí neas de corte para varias tallas. Seleccionar la lí nea de corte apropiada o las piezas de patrón para su talla.

Antes de CORTAR, colocar todas las piezas sobre la tela de acuerdo con el trazo. Prender con alfileres. (Los trazos de corte muestran la posición aproximada de las piezas de patrón; la posición puede variar de acuerdo a la talla del patrón). Cortar con EXACTITUD, manteniendo los cortes hacia afuera.

Antes de retirar el patrón, TRANSFERIR LAS MARCAS y las lí neas de montaje al Revés de la Tela, utilizando el método de Tiza y Alfileres o el Papel de Calcar y la Rueda de Marcar. Las marcas necesarias sobre el derecho de la tela deben hacerse con hilo.

NOTA: Las cajas de lí neas punteadas (a! b! c!) en los trazos, representan las piezas cortadas a las medidas provistas.

CUTTING LAYOUTS

TRAZOS DE CORTE

RIGHT SIDE OF PATTERN	WRONG SIDE OF PATTERN	RIGHT SIDE OF FABRIC	WRONG SIDE OF FABRIC
DERECHO DEL PATRON	REVES DEL PATRON	DERECHO DE LA TELA	REVES DE LA TELA

Fold=Doblez
Selvage=Orillo
Selvages=Orillos

Edge=Borde
Edges=Bordes
Crossfold=Doblez Transversal

TOP A / TOP A

use pieces/use piezas: 1,2,3 & 4

DRESS B / VESTIDO B

use pieces/use piezas: 1,2,3 & 4

DRESS C / VESTIDO C

use pieces/use piezas: 1,2,5 & 6

DRESS D / VESTIDO D

use pieces/use piezas: 1,2,7 & 8

DRESS E / VESTIDO E

use pieces/use piezas: 1,9 & 11

SHORTS F / SHORT F

use piece/use pieza: 10

LEGGINGS G / POLAINAS G

use piece/use pieza: 10

SEWING INFORMATION

FABRIC KEY

SEAM ALLOWANCES

Use 5/8" (1.5cm) seam allowances unless otherwise indicated.

PIN AND FIT

Pin or baste seams, RIGHT SIDE TOGETHER, matching notches. Fit garment before stitching major seams.

PRESS

Press seam allowances flat; then open unless otherwise stated. Clip where necessary so they lie flat.

© The McCall Pattern Co., 2014 Derechos Reservados. Impreso en U.S.A.

© The McCall Pattern Co., 2014 All Rights Reserved. Printed in U.S.A.

GLOSSARY

Sewing terms appearing in **BOLD TYPE** in Sewing Instructions are explained below.

DOUBLE-STITCH - Stitch seam along seamline; stitch again 1/4” (6mm) away in seam allowance using a straight stitch OR zigzag stitch; trim close to second stitching OR overlock seam.

EDGESTITCH - Stitch close to finished edge or seam.

FINISH - Stitch 1/4” (6mm) from raw edge and finish with one of the following: (1) Pink OR (2) Overcast OR (3) Turn in along stitching and stitch close to fold OR (4) Overlock.

OPTIONAL FOR HEMS: Apply Seam Binding.

GATHER - Stitch along seamline and again 1/4” (6mm) away in seam allowance, using long machine stitches. Pull thread ends when adjusting to fit.

NARROW HEM - Turn in hem; press, easing in fullness if necessary. Open out hem. Turn in again so raw edge is along crease; press. Turn in along crease; stitch.

TOPSTITCH - On outside, stitch 1/4” (6mm) from edge, seam or previous stitching, using presser foot as guide, or stitch where indicated in instructions.

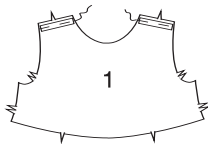
SEWING DIRECTIONS

TOP A, DRESS B, C

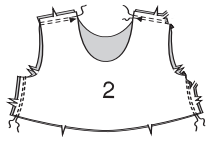
NOTE: Illustrated in shortest length unless otherwise indicated.

NOTE: Use a straight or zigzag stitch, stretching fabric slightly while stitching.

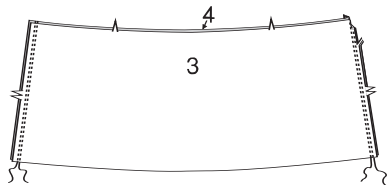
1. To stay shoulder edges, on inside, center seam binding over **BACK** (1) seamlines. Baste.



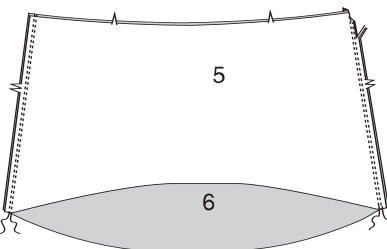
2. Stitch **FRONT** (2) and back together at shoulders and sides in **DOUBLE-STITCHED** seams, being careful not to cut seam binding when trimming seams. Press seams toward back.



3. Views A, B: Pin **LOWER FRONT** (3) and **LOWER BACK** (4) together at sides. Stitch in **DOUBLE-STITCHED** seams. Press seams toward back.

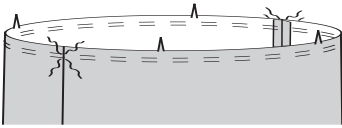


4. View C: Pin **LOWER FRONT** (5) and **LOWER BACK** (6) together at sides. Stitch in **DOUBLE-STITCHED** seams. Press seams toward back.

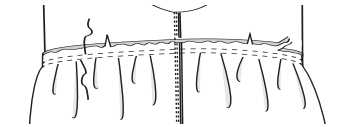


All Views:

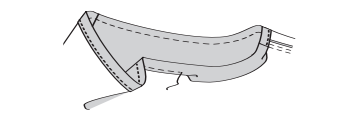
5. **GATHER** upper edge of lower front and back between seams.



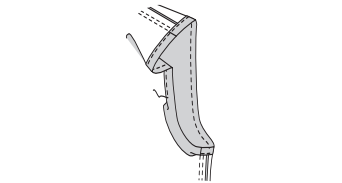
6. Pin lower front and back to front and back, matching centers and seams. Adjust gathers; baste. Stitch in a **DOUBLE-STITCHED** seam. Press seam up.



7. Make 5/8”(15mm) **NARROW HEM** at neck edge.

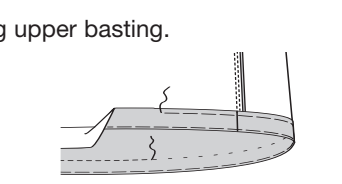


8. Make 5/8”(15mm) **NARROW HEM** at armhole edges.



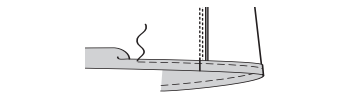
Views A, B:

9. Turn up hem. Baste close to fold. Baste upper edge in place 1/4”(6mm) from raw edge.



TOPSTITCH along upper basting.

10. View C: Make 5/8”(15mm) **NARROW HEM** at lower edge of dress.



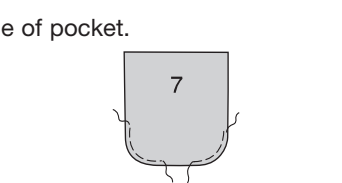
DRESS D, E

NOTE: Illustrated for **View D** unless otherwise indicated.

NOTE: For knit fabrics,use a straight or zigzag stitch, stretching fabric slightly while stitching.

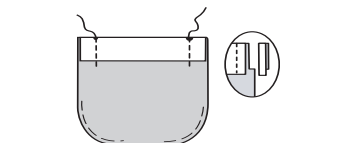
View D:

1. Stitch curved edges of **POCKET** (7) 3/8”(10mm) from raw edge, using long machine stitches, as shown.

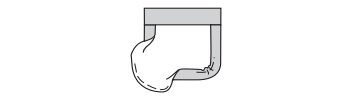


FINISH upper edge of pocket.

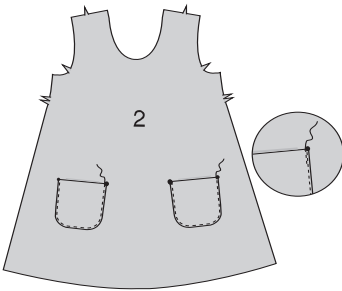
2. Turn upper edge to outside along foldline. Stitch ends. Trim, as shown.



3. Turn upper edge of pocket to inside, turning in remainder of seam allowance; pull threads to ease in fullness on curves. Press.

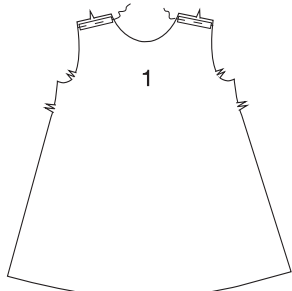


4. Pin pockets to **FRONT** (2), matching symbols. **EDGESTITCH** side and lower edges, reinforcing upper ends.

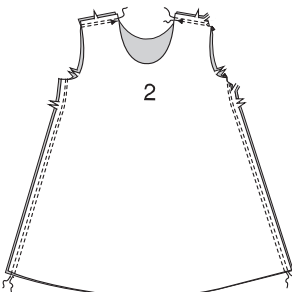


Views D, E:

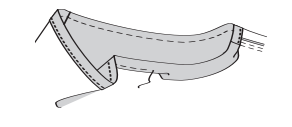
5. To stay shoulder edges, on inside, center seam binding over **BACK** (1) seamline. Baste.



6. Stitch **FRONT** (2) and back together at shoulders and sides in **DOUBLE-STITCHED** seams, being careful not to cut seam binding when trimming seams. Press seams toward back.

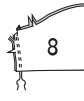


7. Make 5/8”(15mm) **NARROW HEM** at neck edge of dress.

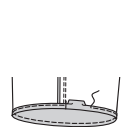


View D:

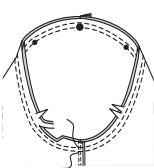
8. Stitch **SLEEVE** (8) in a **DOUBLE-STITCHED** seam. Press seam toward sleeve back.



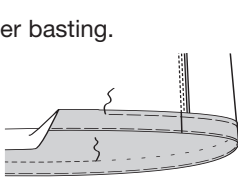
9. Make 5/8”(15mm) **NARROW HEM** at lower edge of sleeve.



10. With right sides together, pin sleeve into armhole, placing large circle at shoulder seam; baste. Stitch. Stitch again 1/4”(6mm) away in seam allowance. Trim close to stitching. Press seam allowances flat. Turn seam toward sleeve.



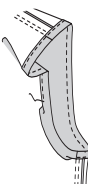
11. Turn up dress hem. Baste close to fold. Baste upper edge in place 1/4”(6mm) from raw edge.



TOPSTITCH along upper basting.

View E:

12. Make 5/8”(15mm) **NARROW HEM** at armhole edges.



13. Stitch **RUFFLE** (9) sections together at ends.



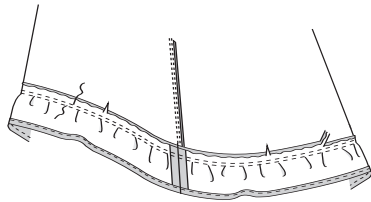
14. **GATHER** upper edge of ruffle between seams.



15. Make 5/8”(15mm) **NARROW HEM** at lower edge.



16. Pin ruffle to lower edge of dress, matching centers and seams. Adjust gathers; baste. Stitch in a **DOUBLE-STITCHED** seam. Press seam toward dress.

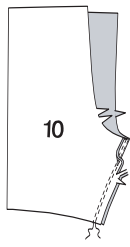


SHORTS F, LEGGINGS G

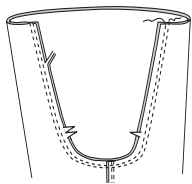
NOTE: Illustrated in shorter length.

NOTE: For knit fabrics,use a straight or zigzag stitch, stretching fabric slightly while stitching.

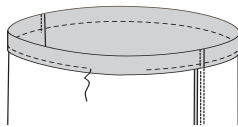
1. Stitch inner leg edges of **FRONT AND BACK** (10) together in a **DOUBLE-STITCHED** seam. Press seam toward back.



2. For crotch seam, turn one leg right side out; slip inside remaining leg. Stitch. Stitch again 1/4”(6mm) away in seam allowance. Trim close to stitching. Press seam to one side.



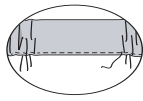
3. To form casing for elastic, turn upper edge to inside along foldline. Press. Stitch 1/4”(6mm) from raw edge, leaving an opening.



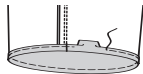
4. Cut elastic the measurement of waist, plus 1”(2.5cm). Insert elastic through opening. Lap ends; hold with safety pin. Try on; adjust if necessary. Stitch ends of elastic securely.



5. Stitch opening in casing, stretching elastic while stitching.



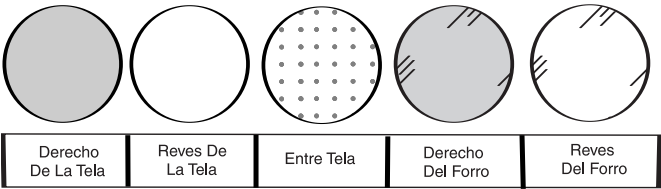
6. Make 5/8”(15mm) **NARROW HEM** at lower edges.



Español

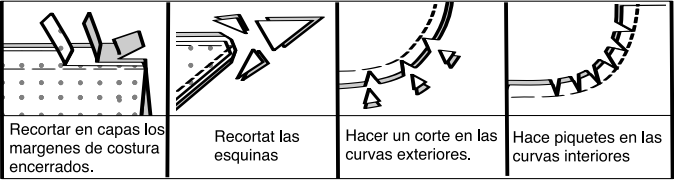
INFORMACION DE COSTURA

CLAVE DE LA TELA



MARGENES DE COSTURA

Utilizar márgenes de costura de 1.5cm a menos que se indique lo contrario.



PRENDER CON ALFILERES Y ENTALLAR

Prender con alfileres o hilvanar las costuras. DERECHO CON DERECHO, coincidiendo los cortes. Entallar la prenda antes de coser las costuras principales.

PLANCHADO

Planchar los márgenes de costura planos; luego abrirlos a menos que se indique lo contrario. Hacer los piquetes necesarios de modo que queden planos.

GLOSARIO

Los términos de costura que aparecen en NEGRITAS en las Instrucciones de Costura se explican a continuación.

PESPUNTE DOBLE - Coser la costura a lo largo de la línea de costura. Coser nuevamente a 6mm del margen de costura, utilizando puntada recta o puntada zigzag. Recortar cerca al segundo pespunte o remallar la costura. Planchar la costura hacia un costado.

COSER EL BORDE - Coser cerca al borde acabado o a la costura.

ACABAR - Coser a 6mm del borde no terminado y acabar con una de las siguientes formas: cortar en zigzag, sobrehilar o doblar hacia adentro a lo largo del pespunte y coser cerca al dobléz o remallar.

OPCIONAL PARA DOBLADILLOS: Aplicar cinta de extrafort.

FRUNCIR - Coser a lo largo de la línea de costura y nuevamente a 6mm del margen de costura, utilizando puntadas largas a máquina. Jalar el hilo al ajustar para encajar.

DOBLADILLO ANGOSTO - Doblar hacia adentro el dobladillo. Planchar, embebiendo la amplitud si es necesario. Abrir el dobladillo. Doblar nuevamente hacia adentro de modo que el borde no terminado quede a lo largo del pliegue. Planchar. Doblar hacia adentro a lo largo del pliegue. Coser.

PESPUNTE DE ADORNO - Por afuera, coser a 6mm del borde, de la costura o del pespunte anterior, utilizando un pie prensatela como guía o coser donde se indica en las instrucciones.

TOP A, VESTIDO B, C

NOTA: Se muestra el modelo más corto a menos que se indique lo contrario.

- NOTA:** Utilizar una puntada recta o zigzag, estirando ligeramente la tela al coser.
1. Para reforzar los bordes del hombro, por adentro, centrar la cinta de extrafort sobre las líneas de costura de la ESPALDA (1). Hilvanar.
 2. Coser el FRENTE (2) y la espalda juntos por los hombros y costados con costuras de **PESPUNTE DOBLE**, evitando cortar la cinta de extrafort al recortar las costuras. Planchar las costuras hacia la espalda.
 3. **Modelos A, B:** Prender juntos con alfileres el FRENTE INFERIOR (3) y la ESPALDA INFERIOR (4) por los costados. Coser con costuras de **PESPUNTE DOBLE**. Planchar las costuras hacia la espalda.
 4. **Modelo C:** Prender juntos con alfileres el FRENTE INFERIOR (5) y la ESPALDA INFERIOR (6) por los costados. Coser con costuras de **PESPUNTE DOBLE**. Planchar las costuras hacia la espalda.

- Todos los Modelos:**
5. **FRUNCIR** el borde superior del frente y espalda inferiores entre las costuras.
 6. Prender con alfileres el frente y espalda inferiores al frente y espalda, coincidiendo los centros y las costuras. Ajustar los frunces; hilvanar. Coser con una costura de **PESPUNTE DOBLE**. Planchar la costura hacia arriba.
 7. Hacer un **DOBLADILLO ANGOSTO** de 15mm en el borde del escote.
 8. Hacer un **DOBLADILLO ANGOSTO** de 15mm en los bordes de la sisa.

- Modelos A, B:**
9. Hacer un dobladillo. Hilvanar cerca al dobléz. Hilvanar el borde superior en su lugar a 6mm del borde no terminado.

Hacer un **PESPUNTE DE ADORNO** a lo largo del hilván superior.

10. **Modelo C:** Hacer un **DOBLADILLO ANGOSTO** de 15mm en el borde inferior del vestido.

VESTIDO D, E

NOTA: Se muestra el **Modelo D** a menos que se indique lo contrario.

NOTA: Para las telas de tejido de punto, usar una puntada recta o zigzag, estirando la tela ligeramente al coser.

- Modelo D:**
1. Coser los bordes en curva del BOLSILLO (7) a 10mm del borde no terminado, con puntadas largas a máquina, como se indica.

- ACABAR** el borde superior del bolsillo.
2. Doblar el borde superior hacia afuera a lo largo de la línea de dobléz. Coser los extremos. Recortar, como se indica.
 3. Voltéar el borde superior del bolsillo hacia adentro, doblando hacia adentro el resto del margen de costura; jalar los hilos para embeber la amplitud en las curvas. Planchar.
 4. Prender con alfileres los bolsillos al FRENTE (2), coincidiendo los símbolos. **COSER EL BORDE** en los bordes inferior y del costado, reforzando los extremos superiores.

- Modelos D, E:**
5. Para reforzar los bordes del hombro, por adentro, centrar la cinta de extrafort sobre la línea de costura de la ESPALDA (1). Hilvanar.
 6. Coser el FRENTE (2) y la espalda juntos por los hombros y costados con costuras de **PESPUNTE DOBLE**, evitando cortar la cinta de extrafort al recortar las costuras. Planchar las costuras hacia la espalda.
 7. Hacer un **DOBLADILLO ANGOSTO** de 15mm en el borde del escote del vestido.

- Modelo D:**
8. Coser la MANGA (8) con una costura de **PESPUNTE DOBLE**. Planchar la costura hacia la espalda de la manga.
 9. Hacer un **DOBLADILLO ANGOSTO** de 15mm en el borde inferior de la manga.
 10. Derecho con derecho, prender con alfileres la manga a la sisa, colocando el círculo grande en la costura del hombro; hilvanar. Coser. Coser nuevamente a 6mm en el margen de costura. Recortar cerca al pespunte. Planchar los márgenes de costura juntos. Voltéar la costura hacia la manga.
 11. Hacer un dobladillo en el vestido. Hilvanar cerca al dobléz. Hilvanar el borde superior en su lugar a 6mm del borde no terminado.

Hacer un **PESPUNTE DE ADORNO** a lo largo del hilván superior.

- Modelo E:**
12. Hacer un **DOBLADILLO ANGOSTO** de 15mm en los bordes de la sisa.
 13. Coser las secciones del VOLANTE (9) juntas por los extremos.
 14. **FRUNCIR** el borde superior del volante entre las costuras
 15. Hacer un **DOBLADILLO ANGOSTO** de 15mm en el borde inferior.
 16. Prender con alfileres el volante al borde inferior del vestido, coincidiendo los centros y las costuras. Ajustar los frunces; hilvanar. Coser con una costura de **PESPUNTE DOBLE**. Planchar la costura hacia el vestido.

SHORT F, POLAINAS G

NOTA: Se muestra el modelo más corto.

- NOTA:** Para las telas de tejido de punto, usar una puntada recta o zigzag, estirando ligeramente la tela al coser.
1. Coser los bordes interiores de la pierna del FRENTE Y ESPALDA (10) juntos con una costura de **PESPUNTE DOBLE**. Planchar la costura hacia la espalda.
 2. Para la costura de la entrepierna, voltear una pierna al derecho; deslizar dentro de la pierna restante. Coser. Coser nuevamente a 6mm en el margen de costura. Recortar cerca al pespunte. Planchar la costura hacia un costado.
 3. Para formar la jareta para el elástico, doblar el borde superior hacia adentro a lo largo de la línea de dobléz. Planchar. Coser a 6mm del borde no terminado, dejando una abertura.
 4. Cortar el elástico de la medida de la cintura más 2.5cm. Introducir el elástico a través de la abertura. Sobreponer los extremos; sujetar con un imperdible. Probarse; ajustar si es necesario. Coser firmemente los extremos del elástico.
 5. Coser la abertura en la jareta, estirando el elástico al coser.
 6. Hacer un **DOBLADILLO ANGOSTO** de 15mm en los bordes inferiores.